



La reforma de  
EXTRANJERÍA



Nos acercamos a ...  
RODOLFO SATIZÁBAL



País a país:  
ALEMANIA

## Contenido

Insuficiente reforma	2
Construimos un futuro	3
Actualidad	4
País: Alemania	6
Rodolfo Satizábal	7
Premios concurso	8
Un poco de todo	9
Agenda	12

En portada...

## La diversidad que enriquece



Hay días mundiales o internacionales para casi todo: de la hipnosis, del tiburón-ballena, del ascenso en globo o de la croqueta. Entre todos ellos hay algunos más destacados: de la paz, del trabajo, de la mujer o del voluntariado. Uno menos conocido es el 25 de mayo, Día Mundial de la Diversidad Cultural para el Diálogo y el Desarrollo (casi nada...). Proclamado por la ONU en 2003, su objetivo es que las personas y organizaciones apoyen la diversidad, el diálogo intercultural y la inclusión, y combatan los estereotipos y la polarización para buscar el entendimiento y la cooperación de las diferentes culturas.

Nos lo podemos tomar con humor, como la película francesa de 2014 *Dios mío, ¿pero qué te hemos hecho?* Lo cierto es que no parece fácil tener un yerno musulmán, otro judío, otro chino budista y otro católico africano. Para un día, puede resultar hasta bonito y curioso; pero para toda la vida... Porque lo que nos sale es juntarnos con los nuestros, con los de siempre, con los parecidos.

Este año, el papa Francisco, en su mensaje para la Jornada de las Migraciones, nos recuerda que gracias a los migrantes *tenemos la oportunidad de conocer mejor el mundo y la belleza de su diversidad, podemos madurar en humanidad y construir juntos un 'nosotros' más grande.* Y también, refiriéndose a la diversidad religiosa, dice que *descubrimos la riqueza que encierran religiones y espiritualidades desconocidas para nosotros, y esto nos estimula a profundizar nuestras propias convicciones.* Hace falta creérselo, y luego practicarlo, experimentarlo. Oportunidades hay... en el día a día y en momentos especiales como las actividades que se organizan para esta Jornada. ¿Por qué no probamos?



**Lidia Andueza Azcona**

Abogada de Cáritas diocesana. Miranda de Ebro

# Insuficiente reforma de Extranjería

El día 16 de agosto ha entrado en vigor una reforma del Reglamento de Extranjería. Esta reforma afecta a un número considerable de artículos: autorización de estancia por estudios, reagrupación familiar, renovación de autorizaciones de residencia y trabajo, autorizaciones de residencia por circunstancias excepcionales de arraigo y contrataciones en origen. Brevemente intentaré exponer los hitos más importantes:

- Se aumenta la jornada máxima de trabajo que pueden desempeñar los **estudiantes** titulares de una autorización de estancia por estudios hasta un máximo de 30 horas semanales, siempre y cuando esta jornada sea compatible con los estudios que está realizando. Se eliminan las restricciones a la incorporación de los estudiantes al mercado laboral tras la finalización de los estudios (hasta ahora era necesario una estancia por estudios de tres años para poder solicitar la modificación de la estancia por estudios a la autorización de residencia y trabajo).

- Se modifican las **figuras del arraigo** laboral, social y familiar, y se introduce la nueva figura del arraigo para la formación (*ver su explicación detallada en la 'consulta jurídica' de esta misma revista*).

- En relación con las autorizaciones de residencia por **reagrupación familiar** se minoran los requisitos económicos exigibles al reagrupante cuando las personas que se pretende reagrupar son menores u otros familiares en que concurren razones humanitarias.

- Por lo que respecta a las renovaciones de las autorizaciones de residencia y trabajo tendrán una duración de **cuatro años** (antes dos años), el ámbito geográfico será nacional y autorizan a trabajar tanto por cuenta propia como por cuenta ajena.

- El Real Decreto incide reiteradamente en la necesidad de adecuarse a las exigencias del mercado

laboral; una de las principales propuestas es la renovación trimestral del catálogo de puestos de difícil cobertura, para poder agilizar la contratación en origen y simplificar los trámites para las empresas que requieran mano de obra y decidan traerla desde el extranjero, facilitando la migración circular.

Expuesto lo anterior, si bien debemos acoger la reforma, sin embargo ésta, desde mi punto de vista, es **claramente insuficiente**, dejando fuera a colectivos extremadamente vulnerables como las personas que se encuentran en situación irregular en el estado español, unas 500.000, de las cuales aproximadamente 150.000 son niños y niñas. La exposición de motivos del Real Decreto dice literalmente: *"En el caso del arraigo social, la norma actualmente exige que la persona extranjera acredite un período de permanencia en España durante tres años. (...) Pero también le exige que deba aportar un contrato con una duración mínima de un año. Es más que razonable pensar que durante los períodos de tiempo que exige la norma, para sobrevivir, estas personas han estado trabajando de manera irregular, especialmente en el caso del arraigo social, por lo que parece también razonable articular medidas que permitan avanzar en el ajuste del mercado laboral español desde una perspectiva de regularidad documental"*. Y yo me pregunto: si según el Gobierno parece razonable pensar que durante esos tres largos años para sobrevivir estas personas han estado trabajando de manera irregular, ¿por qué no han aprovechado la reforma para regularizar la situación administrativa de estas 500.000 personas? Si realmente hubieran incluido la regularización de las personas que se encuentran en situación irregular, tal y como hemos solicitado las múltiples ONGs que trabajamos con personas migrantes, se hubiera contribuido realmente a eliminar la explotación que muchas sufren, a reducir la economía sumergida y, por ende, a mejorar la situación de las arcas públicas con las contribuciones a la Seguridad Social que se hubiesen generado. El carácter puramente utilitarista de la reforma olvida la realidad migratoria forzosa y no acaba con la precariedad, la continúa perpetuando. El enfoque de esta reforma es claramente economicista, centrando el foco en el mercado exclusivamente laboral, obviando la realidad migratoria forzosa y su vulnerabilidad, obviando que las y los migrantes no son sólo trabajadores y trabajadoras: son ante todo personas.



# Aquí construimos un futuro con migrantes y refugiados



**Roberto Alonso García**

Pastoral de Migraciones del arciprestazgo de Miranda de Ebro

En el arciprestazgo de Miranda llevamos bastantes años trabajando la Pastoral de Migrantes. La comisión, en la que participan asociaciones de inmigrantes, parroquias, comunidades religiosas, Cáritas, etc. y animados y coordinados desde la delegación de Pastoral Migraciones de la archidiócesis de Burgos, nos reunimos varias veces a largo del curso. En estas reuniones, tras una oración e informaciones varias, se programan las líneas de trabajo y las acciones a realizar. Vigilias de oración, Círculos de Silencio, charlas, cine-fórum, Encuentro de Naciones, reuniones de coordinación, de estudio... que vamos desarrollando a lo largo del año según las fechas que celebra la delegación. También publicamos una hoja informativa sobre Miranda en la revista *Burgos Inmigrata*.

A estas acciones ya establecidas, hay que sumar acciones puntuales ante la realidad. En este último curso han sido ante el naufragio del “Villa de Pitanxo”, la vulneración de derechos humanos en las fronteras, y la guerra en Ucrania. Procuramos convocar estos gestos de reflexión y protesta con otros colectivos (HOAC, Cáritas, partidos políticos, sindicatos, asociaciones, etc.) e invitamos a participar a toda la ciudadanía de Miranda.

Estas acciones las difundimos en todas las parroquias del arciprestazgo, grupos y movimientos eclesiales, en las comunidades religiosas, así como en la sociedad civil (Ayuntamiento, Casa de Igualdad, sindicatos, partidos, etc.). Nos parece importante trabajar en red con toda la sociedad. Tenemos una presencia activa en los medios de comunicación, dando voz a las personas inmigrantes. Con el Secretariado de la Trata también trabajamos y colaboramos, ya que es este un ámbito incluido en Migraciones.

Vamos dando pasos en el acompañamiento a las comunidades inmigrantes en sus fiestas y actos religiosos. Nos queda trabajar más con las parroquias para crear equipos-enlace con las personas inmigrantes, de cara a una mejor acogida en nuestras comunidades. En una palabra, trabajar la sinodalidad, para hacer unas parroquias más abiertas y misioneras, como nos pide el papa Francisco.

Con motivo de la próxima Jornada de las Migraciones, el 25 de septiembre, es un buen momento para que cada cristiano, cada comunidad reflexione sobre esta

realidad, que es un signo de los tiempos.

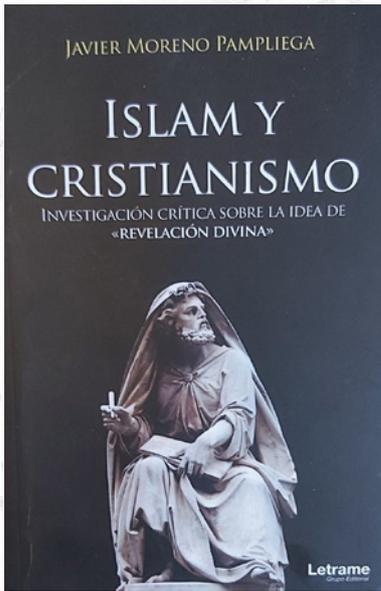
El lema elegido para este año es: *Aquí construimos un futuro con migrantes y refugiados*. El cartel de la Jornada se centra, a nivel de imagen, en un logo de situación: un AQUÍ, que debemos entender como el de nuestros ámbitos cotidianos (familia, trabajo, asociación, grupo, comunidad de vecinos, AMPA, sindicato, partido político...) y también como el de nuestra diócesis de Burgos, con sus pueblos y ciudades.

A este AQUÍ deberíamos añadir un AHORA. Nuestra sociedad globalizada, tras el trauma de estos años de Covid, crisis, flujos migratorios cruentos, guerras cercanas y lejanas y el deterioro del medio ambiente, tiene el reto de empujar con esperanza el futuro. Y los creyentes tenemos mucho que aportar en este camino esperanzador. No podemos dejar que el porvenir se construya solo o que otros y otras lo edifiquen. Si no nos movemos, o si nos quedamos mirándonos a nosotros mismos y a nuestras organizaciones, acabaremos llegando donde no debemos. Porque el futuro empieza hoy, como dice el papa Francisco, y empieza para cada uno de nosotros, no podemos dejar para las próximas generaciones la responsabilidad de las decisiones que se han de tomar ahora; ni tampoco retrasar que el proyecto de Dios sobre el mundo pueda realizarse y venga a él su reino de justicia, fraternidad y paz.

Este futuro se construirá también con las aportaciones de los migrantes y refugiados. Es importante reconocerlo y valorarlo. Su participación en la edificación del futuro representa un reto y una oportunidad de crecimiento cultural y espiritual para todos. Maduraremos así en humanidad y construiremos un “nosotros” más grande. Que la Pastoral de Migraciones esté presente en la agenda de todos los cristianos y cristianas y en la de todas las comunidades.



## Islam y cristianismo



*El burgalés Javier Moreno ha escrito un libro de estudio interreligioso que a continuación él mismo presenta.*

Para un ciudadano español que es creyente cristiano, tal vez tradicional, que no ha llegado a elaborar personalmente su visión religiosa, el fenómeno de la inmigración pudiera suponer una llamada, un acicate, a la reflexión sobre la propia religión y sobre las otras. Es desde luego deseable que un ambiente social

de contacto entre religiones, ya sea en clave de convivencia pacífica o bien de conflicto, contribuya a que las personas nos planteemos qué es la religión y cómo justificar nuestra propia pertenencia o relación con una religión determinada. La irrupción de lo ajeno pone en cuestión lo propio. En este marco intelectual se sitúa mi libro *Islam y cristianismo, Investigación crítica sobre la idea de “revelación divina”*. Y se sitúa también en el marco de una presencia creciente del islam en la sociedad española y europea en general.

Es un tópico considerar que el islam y el cristianismo, junto a aquello en lo que difieren, comparten un importante bagaje común. Una idea que vincula a ambas religiones es la de “revelación”, que hay un Dios que se comunica a los hombres para comunicarles un mensaje de salvación. También importantes diferencias se encuentran en la manera de concebir la mediación de esa misma “revelación”... En el libro se expone el proceso de formación de los textos fundacionales de ambas religiones, el Corán y el Nuevo Testamento. A partir de ahí, se adentra en la común raíz judía, con el peculiar fenómeno del profetismo. Y pasa a continuación a explorar el terreno del hinduismo, donde, sin un vínculo histórico conocido con el ámbito de las religiones proféticas, no sólo se ha erigido como central el concepto de “revelación”, sino que se ha llegado a una sorprendente convergencia con ellas, en particular con el cristianismo, en cuanto a su comprensión del hombre y sus relaciones con la divinidad. Y otras dos religiones, herederas del islam, son el sikhismo y el bahaísmo, también presentes hoy entre nosotros, las cuales aportan nuevas profundizaciones en la manera de entender la “revelación”. En concreto, el bahaísmo ha elaborado el concepto de “revelación progresiva”, como un intento de síntesis y de reinterpretación de todas las religiones.

El cuerpo del libro consta de 236 páginas y otras 30 de “notas y complementos histórico-doctrinales”, y se divide en 13 capítulos.

### Campamentos de Atalaya



Entre julio y agosto Atalaya Intercultural ha celebrado sus campamentos de verano, en dos tandas, dirigidos especialmente a niños y adolescentes de diversos países. Con la ayuda de voluntarios y de algunos jóvenes universitarios venidos de otros lugares, ha habido tiempo para jugar, estudiar, hacer manualidades, convivir y divertirse. Y hasta para aprender cómo se cuidan los ríos: de hecho, unos cuantos se dedicaron a limpiar la basura el río Arlanzón a su paso por la ciudad, y recogieron unas cuantas bolsas con residuos.



### Escuela de verano de Burgos Acoge



Como en años anteriores, una vez más Burgos Acoge ha organizado su Escuela de Verano dirigida a niños y niñas de entre 6 y 16 años. La actividad se ha desarrollado desde el 4 de julio hasta el 26 de agosto y ha estado organizada en 4 quincenas.

En total, han participado 74 menores de 18 nacionalidades, quienes se han divertido realizando actividades variadas como manualidades, cuentacuentos, gymkhanas, bailes y percusión, juegos al aire libre... y también visitas dentro de la ciudad, como las realizadas al Museo de Burgos, al Foro Solidario, al Club de Esgrima Cid Campeador y, por supuesto, a las piscinas municipales, una de sus actividades favoritas! Este año, como novedad, también se han realizado excursiones fuera del núcleo urbano, en concreto a visitar Paleolítico Vivo en Salgüero de Juarros, el CAREX en Atapuerca y, por último, Territorio ARTlanza en Quintanilla del Agua.

## Jornada de Migraciones 2022



Toca empezar fuerte el curso pastoral, dado que la primera jornada que la Iglesia celebra es precisamente la de las migraciones. El domingo 25 de septiembre será el día central para recordar esta realidad y reflexionar y rezar en la misa de todas las parroquias y comunidades. En Burgos ciudad celebraremos la víspera el Encuentro de Naciones, actividad festiva y de convivencia que permite pasar una agradable tarde con personas de muy diversas procedencias; y el sábado siguiente se hará lo mismo en Aranda de Duero, donde esta cita tiene más tradición.

Otra de las actividades a realizar en Miranda de Ebro y en Aranda de Duero será un cinefórum a partir de la película "Mediterráneo", un film español de 2021 donde se cuenta lo sucedido en 2015 en la isla de Lesbos cuando dos socorristas españoles, Óscar y Gerard, van allí y organizan las labores de rescate en el mar, que darán lugar posteriormente a la ONG *Proactiva Open Arms*.



Miranda de Ebro completará su actividades con el tradicional círculo de silencio el domingo 2 de octubre en el Parque Antonio Machado; en Burgos se habrá celebrado antes, el lunes 12 de septiembre. Y también la parroquia de San Fernando, en la capital, acogerá una vigilia de oración.

## Fiestas de verano

Han sido numerosas y se han tomado con ganas, después de las restricciones de la pandemia. Comenzaron los colombianos en Burgos, en la parroquia de San Gil, celebrando la Virgen de Chiquinquirá y rezando por la paz en este país; fueron acompañados por latinoamericanos de otras nacionalidades y por feligreses de la parroquia. Esto fue el sábado 9 de julio.



La semana siguiente, el sábado 16, tomaron el relevo los colombianos de Aranda de Duero para celebrar las fiestas patrias, comenzando por una eucaristía y el canto del himno nacional, y siguiendo por una amplia lista de actuaciones musicales, bailes típicos, rifas, gastronomía colombiana... en el parque Príncipe de Asturias.



A finales de julio continuaron los peruanos en Burgos, con la celebración de su 201 aniversario patrio en la parroquia de la Anunciación: eucaristía, canto del himno y



aperitivo compartido, con trajes típicos, música y buena convivencia.

Y agosto dio paso a la celebración ecuatoriana de la Virgen del Cisne, tanto en el norte como en el sur de la provincia. Tras un largo campeonato de fútbol que ocupó varias semanas, y una vigilia de oración en la parroquia del Espíritu Santo, los ecuatorianos de Miranda de Ebro celebraron el 13 de agosto a su Reina del Cisne con ofrenda floral, procesión, misa y comida en la parroquia de Nuestra Señora de los Ángeles; la fiesta continuó por la tarde en la Fábrica de Tornillos.



Por su parte, la comunidad ecuatoriana de Aranda de Duero festejó a su patrona con una misa en la parroquia de Santa Catalina, seguida de bailes, procesión y comida en el campo, con música y juegos. Se estrenó además un armario para guardar los trajes de la Virgen.

Fe y tradición, cultura e integración se entremezclan en estas jornadas festivas que ponen de manifiesto la riqueza de la diversidad y a la vez lo mucho que compartimos unos y otros.



Fe y tradición, cultura e integración se entremezclan en estas jornadas festivas que ponen de manifiesto la riqueza de la diversidad y a la vez lo mucho que compartimos unos y otros.

festivas que ponen de manifiesto la riqueza de la diversidad y a la vez lo mucho que compartimos unos y otros.

# Alemania



Claire Marie Stubbemann



**Fecha de la reunificación:** 3 de octubre de 1990.

**Población:** 83.155.031 habitantes.

**Alemanes en Burgos (2022):** 100.

**Nacidos en Alemania:** 543.

**Superficie:** 357.375 kms<sup>2</sup>.

**Idioma:** alemán.

**Religiones:** católicos (25'6%), protestantes (25'4%), ortodoxos (1%), musulmanes (6%), judíos (1%), ninguna (39%).

**Principales ciudades:** Berlín (capital), Múnich, Hamburgo, Colonia, Frankfurt.

**Moneda:** euro.

La República Federal de Alemania, situada en el corazón de Europa, limita al norte con Dinamarca, al este con Polonia y la República Checa, al sur con Austria y Suiza, y al oeste con Francia, Luxemburgo, Bélgica y los Países Bajos. Es un país democrático y abierto al mundo con una rica tradición y un presente lleno de vitalidad. Alemania es uno de los veintisiete Estados soberanos que forman la Unión Europea. Está formado por dieciséis estados federados. Su capital es Berlín.

La historia moderna del país está marcada por las dos Guerras Mundiales (1914-1918 y 1939-1945). Especialmente importante para el desarrollo democrático fue la derrota de la Alemania nazi en la Segunda Guerra Mundial. Tras la derrota, Alemania fue dividida en dos Estados separados: la República Federal de Alemania y la República Democrática de Alemania. Ambos Estados se reunificaron en 1990. Alemania es uno de los seis miembros fundadores de la Comunidad Europea (1957), que se convirtió en 1993 en la Unión Europea.

Alemania es miembro de la ONU, la OTAN y el G-7, y firmó el Protocolo de Kioto. Es la cuarta mayor economía mundial y la primera de Europa. El país ha desarrollado un alto nivel de vida y establecido un sistema completo de seguridad social. Alemania es también reconocida como uno de los líderes en los sectores científico y tecnológico.

La mayor parte del país tiene un clima templado, aunque ya se hacen notar los efectos del cambio climático. Los últimos años se caracterizaron por largos períodos de sequía y fenómenos meteorológicos extremos.

Alemania es considerada una nación de inmigrantes. El fuerte crecimiento económico en Alemania llevó ya a mediados de los años cincuenta a una escasez

de mano de obra. Entonces se celebraban acuerdos con Italia, España, Grecia, Turquía, Marruecos, Portugal, Túnez y Yugoslavia para atraer trabajadores. Hoy en día Alemania es, después de Estados Unidos, uno de los países con mayor inmigración. En los últimos años, en ninguno de los 35 países de la OCDE la inmigración ha aumentado tanto como en Alemania. En 2015, el número de inmigrantes marcó un récord histórico en solo un año: dos millones. Esto plantea problemas no siempre fáciles de resolver y exige una labor importante de integración e inculturación por parte del Estado y de los inmigrantes. Sin embargo, no hay que olvidar que las y los inmigrantes realizan también un relevante aporte al desarrollo social y económico de Alemania. El Gobierno alemán desea facilitar una mayor inmigración, para contrarrestar la falta de mano de obra cualificada resultante de los cambios demográficos.

Alemania es un país de raíces claramente cristianas. En la actualidad 43,3 millones de alemanes (52% de la población). La diversidad de las confesiones cristianas ha favorecido, ya antes del Concilio Vaticano II, el espíritu ecuménico en Alemania. Asimismo es conocida, sobre todo en países de misión, la cooperación y la solidaridad de los cristianos alemanes con los hermanos más necesitados. Las grandes colectas de la Iglesia católica, ADVENIAT (en Navidad) y MISEREOR (en Cuaresma), así como BROT FÜR DIE WELT (*pan para el mundo*) de la Iglesia luterana, han hecho posible muchos proyectos de ayuda en los países del Tercer Mundo y han contribuido a una concienciación más profunda sobre los problemas actuales de nuevas formas de pobreza en el mundo.

Precisamente porque Alemania es un Estado social-democrático moderno, se ha esforzado mucho por no olvidar los grandes errores del pasado, especialmente el nazismo. La memoria histórica forma parte de su legado para futuras generaciones para que puedan seguir construyendo la historia sobre el fundamento seguro de los valores del derecho y la libertad.



Escudo alemán

# Rodolfo Satizábal Albis

Colombiano en Burgos. Colaborador en Atalaya Intercultural

## **Preséntate tú mismo...**

Soy de Cali, Colombia. Mi grupo familiar primario está compuesto por mi esposa de 40 años, mi hija Isabella de 18 y mi pequeña Salomé de 6; yo tengo actualmente 50.

Me considero católico aunque no soy fanático de congregaciones religiosas, es decir, poco frecuento las iglesias, pero sí al interior de mi vida soy creyente y en la Semana Santa trato de participar activamente en actividades propias de la llamada semana mayor.

Amigos, pocos y contados; aunque trato de ser mayormente sociable, la verdad es que a la hora de compartir ciertos asuntos personales tengo muy pocas personas en quien realmente buscar el llamado apoyo personal para debatir o buscar solución a ciertos acontecimientos donde siempre será mejor escuchar una segunda opinión para actuar y tratar de buscar solución a inconvenientes personales.



## **¿Por qué decidiste cambiar de país?**

Lo cierto es que vivíamos tranquilos, mi pareja y yo trabajábamos y teníamos una vida normal. Infortunadamente yo después de 16 años de servicio en una empresa me quedé sin empleo y fue ahí donde decidimos emigrar, y elegimos la madre patria como destino ya que tenemos familia y amigos que ya habitaban en este país y nos echaron una mano.

## **¿Cómo fue la acogida en Burgos?**

Relativamente complicada, aunque contaba con el apoyo de familiares y personas conocidas siempre echas de menos tu círculo social primario. Es decir, al llegar, a los pocos días te haces la pregunta ¿qué hago aquí? Siempre es complicado adaptarte a los cambios de la naturaleza: aquí predominan las 4 estaciones y el efecto del cambio del clima se hace un poco difícil, como todo, mientras te adaptas.

En cuanto a lo personal, después de varios días empecé a tener contacto con los españoles; gracias a mi empatía logré conocer personas que me hicieron sentir más cómodo y pensando positivamente logré encontrar un lugar en su amable sociedad.

## **Desde la distancia, cuéntanos cómo ves el cambio de gobierno en Colombia y qué esperas del mismo.**

Durante mucho tiempo hemos sido gobernados por la extrema derecha, ahora el pueblo mediante elecciones le ha llegado la hora de gobernar a la izquierda, y

todos queremos y esperamos que prevalezca la justicia social, la igualdad, crezcan las oportunidades de empleo y se mejore en salud, educación, seguridad, que al final es lo que toda la clase política ofrece al pueblo. Esperamos que el actual gobierno ejecute con rigor todas las propuestas que se hicieron en campaña y que todos los habitantes sintamos que hemos hecho una buena elección con nuestro actual presidente.

## **Tú eres una persona muy colaboradora. ¿De dónde viene ese espíritu atento? ¿Quién te lo inculcó?**

En la medida que das, recibes; en mi caso particular trato de ser lo más atento, cordial, amable y social para con el prójimo. Todos somos colaboradores, algunos lo hacemos de manera más natural ya que “hemos superado el pánico escénico” y esto nos da la facilidad de interactuar de manera más directa con los demás.

## **¿Cómo ves la situación en España y Europa?**

España con respecto a mi país nos lleva ciertas ventajas en cuanto a la calidad de vida de los habitantes, los aspectos sociales como educación y salud, además las ayudas del Gobierno a sus habitantes es algo que realmente envidiamos.

Europa, el llamado antiguo continente con respecto a Latinoamérica, nos aventaja en innumerables aspectos. Sería interesante que algún día dejáramos de pensar en lo individual y pensar en lo colectivo para ser del planeta, un mundo mejor, ya que lo que al vecino le sobra al de al lado le falta, pero “es lo que hay”.

## **¿Qué mensaje das a los lectores para no caer en el pesimismo?**

“Aprende a ser feliz con lo que tienes mientras persigues lo que quieres”. Si Dios y la madre naturaleza te da la oportunidad de abrir los ojos en un nuevo despertar, levántate con ánimo siempre pensando positivo, teniendo objetivos, ambiciones, y seguro que tus metas se cumplirán. La vida no es fácil, siempre optimista y seguro que la naturaleza te recompensará, haz que tus acciones siempre sean en pro del bienestar tuyo y de los que te rodean: de esa manera contagiarás a los demás de tu alegría y seguro que tu día será más llevadero.

Muchas gracias a todas las personas que nos han acogido aquí en Burgos, España, y a todo el grupo de Atalaya Intercultural por su apoyo en todos los aspectos: se les quiere y respeta.

# Premios del XIII Concurso escolar de dibujo y redacción

## “Hacia un nosotros cada vez más grande” (3)

### Recuerdos del hospital

Cuando era pequeña, tuve problemas de salud ya que algunos medicamentos y alguna comida me daban alergia. Había temporadas que iba a la consulta médica todas las semanas, debido a las pruebas y tratamientos que me tenían que hacer. Casi siempre iba acompañada por mi padre o por mi madre, ya que debían permanecer a mi lado durante el tiempo que esperábamos los resultados de alguna prueba. Un día, mientras estábamos en la sala de espera, había niños que hablaban en idiomas que no conocía con su familia y me llamaba mucho la atención, ya que todos los niños con los que iba a la guardería hablaban en castellano.

A las pocas semanas, hubo una fiesta en el hospital y acudimos los niños que íbamos allí de manera habitual. La sala de espera estaba decorada con telas muy vistosas, había comida que yo no conocía y una música que también era desconocida para mí, pero el efecto en conjunto era muy especial. Todos los niños y sus familias estaban allí compartiendo un poco de su cultura: además de varios niños españoles, había un niño de Rusia, una niña de mi misma edad de Senegal, un bebé cuyos padres eran de México y un niño francés bastante mayor que

nos hacía figuras con globos a los más pequeños. Entonces, mi madre me estuvo contando cómo en otros países la cultura, las tradiciones, hasta la forma de vestir y la comida eran diferentes.

Han pasado los años y sigo acordándome de aquella fiesta en el hospital, y me hace pensar que, si todos ponemos un poco de nuestra parte, podemos ir ‘hacia un nosotros cada vez más grande’. En este ‘nosotros’ debe haber sitio para personas de diferentes culturas, que aporten otras experiencias y estilos de vida que nos enriquezcan y hagan que trabajemos mejor en equipo. Este enriquecimiento nos ayudará a promover la igualdad real entre personas de diferente origen, religión o ideología. El que ese futuro sea ‘cada vez más grande’ supone que debemos pensar en incluir en nuestra vida la empatía, es decir, el ponernos en el lugar del otro para conocer las razones de sus creencias o sus opiniones. De esta manera, aprenderíamos desde muy pequeños a resolver los conflictos de manera pacífica y no en pensar en imponer nuestro punto de vista o nuestras ideas.



**María Vedia Barriuso**  
3º Secundaria  
IES Diego de Siloé (Burgos)

### Piel arcoíris

David, como todos los martes desde hace 4 años, se dirigía al salir del colegio hacia

casa de su abuela, recorriendo el camino que ya se sabía de memoria, y justo antes de llegar a su destino, encontró un cartel que decía “Reunión de gente de color”. David se quedó mirando el cartel y se preguntó qué pasaría si gente sin piel de color acudía a esa reunión. Convenció a su familia y ese mismo sábado acudieron todos. Al llegar al lugar se encontraron con que todos les miraban sorprendidos. Al empezar la reunión, David se levantó y preguntó en voz alta: “¿Por qué no somos bienvenidos aquí?” El anfitrión de la reunión dio a continuación un discurso que respondió a su pregunta. “Así como os sentisteis vosotros al entrar aquí, nos sentimos diariamente nosotros; por ello, esta reunión es solo para personas de color, que comprendemos la situación por la que estamos pasando”. David, confuso, respondió: “Pero con esto no conseguiremos cambiar nada, solo distanciarnos más”. Entre todos propusieron una próxima reunión, que se llamó “Por un nosotros cada vez más grande”. Solo para personas de piel arcoíris. En esta ocasión acudieron todo tipo de personas, y a pesar de todas las diferencias entre ellas, nunca habían estado más cerca unos de otros, compartiendo sus historias y descubriendo que tenían muchas más cosas en común de las que pensaban.



**Lucía Frandovínez Alonso**  
4º secundaria  
Colegio Blanca de Castilla (Burgos)



**Pablo Abejón Muñoz**  
5º Primaria  
Colegio Dominicas (Aranda de Duero)



**Alba Corazón Sierra**  
5º Primaria  
Colegio Blanca de Castilla (Burgos)



**Pablo Pastor Arribas**  
6º Primaria  
Colegio Fuentecillas (Burgos)



**He oído que han facilitado la regularización por arraigo. ¿Qué ha cambiado?****Respuesta:**

En fecha 26 de julio de 2022 se publicó el Real Decreto 629/2022, que reforma el Reglamento de Extranjería, Real Decreto 557/2011, de 20 de abril y cuya entrada en vigor se produjo el día 16 de agosto.

Entre otras cosas, se modifican las figuras del arraigo:

\* **Arraigo laboral:** se otorga a las personas en situación irregular, que acrediten su permanencia en España durante dos años y que hayan realizado una actividad laboral por cuenta ajena durante seis meses con una jornada mínima de 30 horas semanales o de 12 meses con una jornada mínima de 15 horas a la semana o bien que, habiendo tenido una actividad por cuenta propia, hayan tenido una actividad continuada de 6 meses.

\* **Arraigo social:** ya no se exige que el contrato tenga una duración de un año y se establece como novedad que la jornada de trabajo semanal pueda ser de un mínimo de 20 horas a la semana si se acredita que hay menores a cargo o personas que precisen medidas de apoyo para el ejercicio de su capacidad jurídica. Además, el órgano que emita el informe de arraigo (generalmente entidades locales) podrá recomendar que se exima al extranjero de la presentación del contrato de trabajo, siempre y cuando acredite que cuenta con medios económicos

suficientes que supongan al menos el 100% del Ingreso mínimo vital con carácter anual.

\* **Arraigo familiar:** se produce un aumento considerable de las personas que podrán acogerse al arraigo familiar ya que se incluyen a los familiares de primer grado de una persona de nacionalidad española.

\* Surge la nueva figura del **arraigo para la formación**, que supone una autorización de residencia por un año que podrán solicitar aquellas personas extranjeras que acrediten la permanencia en España durante dos años. La autorización podrá ser prorrogada una única vez por un período de doce meses en los casos en que la formación tenga una duración superior a 12 meses. Superada la formación y durante la vigencia de la autorización de residencia, el interesado podrá presentar una autorización de residencia y trabajo junto con un contrato que garantice al menos el salario mínimo interprofesional y prueba de haber superado la formación prevista y, en este caso, la Oficina de Extranjería concederá una autorización de dos años que habilitará para trabajar.

\* El **antiguo arraigo laboral** recogido en el RD 557/2011 pasa a denominarse autorización de residencia temporal por circunstancias excepcionales de colaboración con autoridades, razones de seguridad nacional o interés público.

**La receta****Sopa de cacahuete (Gambia)**

Hasatou Jallow

**Ingredientes**

- Cacahuetes
- Carne de vaca o ternera
- Aceite
- Tomate frito y crudo
- Sal y pimienta negra
- Patatas
- Ajo
- Pimiento verde y rojo
- Arroz
- Camote y zanahoria

**Preparación**

1. Ponemos aceite en la olla.
2. Troceamos en pequeños trozos la carne con sal y la echamos a la olla.
3. Echamos como 1 litro de agua y metemos la pasta de cacahuete.
4. Echamos los demás ingredientes triturados en la olla y lo dejamos cocer 1 hora aproximadamente a fuego medio.
5. Por último echamos la zanahoria, después la patata y el camote.



# La costumbre

## Independencia de Centroamérica

Mauricio Barrantes



Fue el 15 de septiembre de 1821 cuando se concretó el proceso de independencia de la Capitanía de Guatemala del Reino de España. Hay que aclarar que este fue un litigio totalmente pacífico, a diferencia de las demás excolonias latinoamericanas en las que sí hubo derrame de sangre, al haber logrado su total libertad la Capitanía de Guatemala, nombre con el que se le conocía a esa región y que en la actualidad son los países de Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua y Costa Rica.

Es de resaltar que aun cuando cada país tiene sus propias tradiciones, también se conmemora de forma conjunta en la toda la región centroamericana. Eso hace que haya una

singular tradición: todos los años sale desde Guatemala una antorcha cuyo fuego simboliza la libertad. Dicha antorcha recorre todo el territorio centroamericano a pie, en manos de estudiantes de diferentes centros educativos de sus respectivos países, los cuales son elegidos para esa labor de acuerdo a sus calificaciones, ya que esto tiene la connotación de ser un gran honor.

La antorcha de la libertad, como comúnmente se le denomina, simboliza el viaje que realizaron jinetes desde Guatemala hasta Costa Rica, pasando por todos los países centroamericanos llevando la noticia de la independencia. El recorrido que se realiza cada año es de unos mil trescientos kilómetros. Cabe aclarar que aunque Panamá y Belice tuvieron procesos de independencia diferentes, pues no pertenecían a la Capitanía de Guatemala, dada la relación fraternal que existe entre Costa Rica y Panamá, este último país se suma a los tradicionales desfiles de bandas estudiantiles que se celebran ese día en las diferentes ciudades del país.

Otra tradición que es común en dicha área es el desfile de faroles, donde participan las diferentes escuelas con sus niños, acompañados por sus padres y gran parte de la comunidad. Por lo general, los faroles son alusivos a cada país y los colores de su bandera, y normalmente son aprovechados para enfatizar la libertad y paz de cada país.

## La fiesta

### Virgen de las Viñas, patrona de Aranda

Francisco Javier Nebreda Requejo

A finales del s. VII se levanta cerca de Quintanilla de las Viñas el monasterio visigótico de Santa María de Lara. En el s. XI es abandonado debido a las numerosas incursiones árabes; en su huida, los habitantes de Lara llevan la imagen de Santa María, y al llegar a la zona hoy conocida como monte Costaján entierran la imagen.

Dice la tradición que, pasados los años, un labrador de Aranda tuvo una aparición que le revelaba el lugar donde estaba oculta la imagen, pidiéndole que la desenterrasen y le dieran culto. Como prueba de este hecho, la Virgen hizo dar fruto a la cepa sobre la que se posaba sin ser su tiempo. Notificadas las autoridades del hecho y ante la prueba de los racimos de uvas que mostraba el labrador, fue exhumada la imagen de Santa María de Lara y se comenzó a darle culto en una pequeña ermita levantada, se cree, en el lugar de la aparición, donde continúa hoy.

Desde el primer momento el Ayuntamiento de Aranda ejerció el patronazgo sobre la ermita, nombrando comisario o mayordomo de ella a los regidores de la villa, y a las esposas de estos, encargadas de cuidar el decoro de la imagen (antecesoras de lo que hoy conocemos como "camarera de la Virgen"). La imagen que se venera en la actualidad no es la original, sino

una imagen gótica del s. XIV en posición sedente, tallada en madera y vestida a la moda del s. XVII.

Actualmente sus 5.000 cofrades y los 30 miembros de la junta directiva velan por que la devoción a la Virgen de las Viñas permanezca inalterable en los corazones de los arandinos; cuidan del decoro, conservación y mejora del santuario; y organizan los cultos que se efectúan en honor a Ntra. Sra. de las Viñas en las fiestas patronales, con su día grande el domingo posterior al 8 de septiembre.





- 12** LUNES 19:30 h. **105º Círculo de Silencio en Burgos.** En el Paseo Sierra de Atapuerca.  
*Organiza:* Delegación diocesana de Pastoral de Migraciones.
- 22** JUEVES 18:00 h. **Vigilia de oración por las migraciones.** En la parroquia de San Fernando.  
*Organiza:* Delegación diocesana de Pastoral de Migraciones.
- 22** JUEVES 20:00 h. **Cinefórum en Miranda de Ebro con "Mediterráneo".** En el Cine Novedades.  
*Organiza:* Comisión arciprestal de Pastoral de Migraciones de Miranda de Ebro.
- 24** SÁBADO 17:00 h. **VI Encuentro de Naciones en Burgos.** En Jesuitas de c/ Molinillo.  
*Organiza:* Delegación diocesana de Pastoral de Migraciones.
- 26 de sept. al 2 de dic.** **Curso de personal de supermercado (carnicería y pescadería).** 60 horas teóricas y 252 prácticas en Alcampo. Para migrantes con permiso de residencia o trabajo.  
*Organiza:* Burgos Acoge.

- 1** SÁBADO 17:00 h. **XIII Encuentro de Naciones en Aranda de Duero.** En el Colegio Dominicas.  
*Organiza:* Comisión arciprestal de Pastoral de Migraciones de Santo Domingo de Guzmán.
- 2** DOMINGO 14:00 h. **Círculo de silencio en Miranda de Ebro.** En el Parque Antonio Machado.  
*Organiza:* Comisión arciprestal de Pastoral de Migraciones de Miranda de Ebro.
- 10** LUNES 19:30 h. **106º Círculo de Silencio en Burgos.** En la Glorieta de Juan XXIII.  
*Organiza:* Plataforma Burgos con las Personas Refugiadas.
- 12** MIÉRCOLES **Excursión a Salamanca.**  
*Organizan:* Equipo pastoral de latinoamericanos y Equipo de ocio y tiempo libre de Atalaya Intercultural.
- 24-26** **Taller de operador de carretilla.** 20 horas, por las mañanas. Para migrantes con permiso de residencia o trabajo.  
*Organiza:* Burgos Acoge.
- Fiesta peruana de El Señor de los Milagros.** Misa en la parroquia de La Anunciación.  
*Organiza:* Asociación Hijos del Sol en Burgos.

- 14** LUNES 19:30 h. **107º Círculo de Silencio en Burgos.** En el Paseo Sierra de Atapuerca.  
*Organiza:* Delegación diocesana de Pastoral de Migraciones.
- 19** SÁBADO 12:00 h. **Fiesta ecuatoriana de la Virgen del Quinche.** Misa en la parroquia de San Pablo (Gamonal) y procesión.  
*Organizan:* Parroquia de San Pablo y Priostes de la Virgen.

- 12** LUNES 19:30 h. **108º Círculo de Silencio en Burgos.** En la Glorieta de Juan XXIII.  
*Organiza:* Plataforma Burgos con las Personas Refugiadas.
- 18** DOMINGO **Inauguración del Belén Migrante.** En la plaza Santo Domingo, de Burgos.  
*Organizan:* Delegación diocesana de Pastoral de Migraciones y Encuentro y Solidaridad.

## La frase

"En Colombia la gente es más creyente, somos muy devotos, allí las misas están llenas. Pero en Colombia no existe Cáritas como aquí en España, que hace una labor maravillosa".

(Ruth Gómez Dávila, colombiana en Burgos, Sembrar, 3 de julio de 2022)

## web



## Colaboración económica

Esta revista es gratuita; la financia la diócesis de Burgos. Si puedes, agradecemos tu colaboración económica. Cada ejemplar de la revista sale a 0'57 euros, sin contar gastos de envío.